

## ATUISUNUT PAASISSUTISSAQ NAKORSAATIT PUANNUT ILANNGUSSAQ

Allergodil 0,5 mg/ml. isinut kuseriartaat

Azelastinhydrochlorid

Paasissutissiissut una pingaarutilinnik imalik peqqissaartumik atuaruk.

Nakorsaat paasissutissiissummi matumani nassuiaataasut nakorsap nakorsaaterisulluunniit ilitersuutai tamatigut naapertoqqissaarlugit atortassavat

- Paasissutissiissut kingorna atorfissaqartilersinnaagakku toqussavat.
- Allanik apequtissaqaruit nakorsaaterisumut apeqqutilliigit.
- Kingunerluut ajornerulerpat matumaniluunniit taaneqanngitsumik kingunerluuteqaleruit nakorsaq nakorsaaterisorluunniit attavigiuk. (imm. 4 takuuk)
- Ajorneruleruit ullulluunniit marluk qaangiunneranni pitsaanerulinggikuit nakorsaq attavigiuk. Minutsit 15-it 30-illuunniit qaangiunneranni sapigaqarnermik patsiseqartumumik isikkut aseruuttoornermut ersiutaasut annikillinerat amerlanernit malugineqarsinnaassaaq.

Paasissutissiissut nutarlerlaaq nittartakkami uani pissarsiassaavoq: [www.indlaegsseddel.dk](http://www.indlaegsseddel.dk)

### Paasissutissiissutip imai

1. Sunniutaa atorneqarfissaalu
2. Atulersinnagu ilisimasassat
3. Atorneqarnissaa
4. Kingunerluutit
5. Sumiitinnissaa
6. Imartussusaat paasissutissallu allat

### 1. SUNNIUTAA ATORNEQARFISSAALU

Allergodil azelastinhydrochlorid-imik nakorsaait antihistaminip ilaannik akoqarpoq. Antihistaminip histaminip sunniunnissaralua akornusertarpaat. Sapigaqarnermut qisuariaatit ilaattut timi histamiiniliulersarpoq. Allergodil isikkut aseruuttoornermik annikillisisarnera ilisimaneqarpoq.

Allergodil inersimasuni meeqqanilu sisammeereersuni isiluutitut naasut naatsiassartaannik pollen-imik sapigaqarnermik patsiseqartunut atorneqarsinnaavoq (piffissami aalajangersimasumi sapigaqarnermik isikkut aseruuttoornermik).

Allergodil inersimasunut meeqqanullu aqqaneq marluk sinnerlugit ukiulinnut, pujoralaat uumasuaannik, uumasut meqquinik patsiseqartunik isiluutitinnut aamma atorneqarsinnaavoq (piffissami aalajangersimangitsumi sapigaqarnermik isikkut aseruuttoornermik).

Pitsaanerulinggikuit ullulluunniit marluk qaangiunneranni ajornerulersutut misigiguit nakorsamik oqaloqateqartariaqarputit.

Allergodil isikkut aseruuttoornermut atugassiaangilaq.

### 2. ALLERGODIL ATULERSINNAGU ILISIMASASSAT

#### Allergodil atussanngilat

- Azelastinhydrochlorid akuisaluunniit arlaat saperukku (imm. 6 takuuk)

Nakorsaq paasissutissiissummi matumani allassimasumit allaanerumumik innersuussisimappat nakorsap innersuussutaa annertussisissatullu puani innersuussat tamatigut maleruassavatit.

### Allergodil mianersuuguk

Nakorsaq nakorsaaterisorluunniit oqaluuguk:

- Isiluutippit sapigaqarnermik patsiseqarsinnaanera nalornigukku. Pingaartumik isivit illuinnaa nappaammut ersiuteqarpat, tappiillimaguut isitilluunniit anniarigukkit sorkullu ersiuteqanngikuit, sapigaqarnermik patsiseqarnermik aseruuttoornerusinnaavoq.
- Allergodil atorluarlugu nappaammut ersiutitit ajornerulerpata imal. nal. ak. 48-it qaangiuttut allannguuteqangaanngippata.

- kontaktlinseqaruit.

#### **Allergodil atulersinnagu nakorsaq nakorsaaterisorluunniit aperiuk:**

- allanik nakorsap allagartaligarinnngisaanik nakorsaatoruit.
- kontaktlinseqaruit.

#### **Meeqqat inuusuttullu**

Isiluutit naasut naatsiassartaannik pollen-imik sapigaqarnermik patsiseqartut (piffissami aalajangersimasumi sapigaqarnikkut isikkut aseruuttoorneq):

- Isumannaassusaa sunniutaalu ersarissumik qulaajaavigineqanngimmata meeqqanut sisamat inorlugit ukiulinnut atorneqassanngilaq.
- Isiluutit sapigaqarnermik patsiseqartut (piffissami aalajangersimannngitsumi sapigaqarnikkut isikkut aseruuttoorneq): Isumannaassusaa sunniutaalu ersarissumik qulaajaavigineqanngimmata meeqqanut aqqaneq marluk inorlugit ukiulinnut atorneqassanngilaq.

#### **Saniatigut allanik nakorsaatoruit**

Allergodil-ip sunniutaa nakorsaatinik allanit sunnerneqarsinnaanera ilisimaneqanngilaq. Allanik nakorsaatoruit imal. qanittukkut nakorsaatorisimaguit tamatigut nakorsamut nakorsaaterisorluunniit nalunaarutigisakkit.

#### **Naartuneq milutitsinerlu**

Naartuguit milutitsiguilluunniit, naartusoriguit naartuniaruilluunniit Allergodil atulersinnagu nakorsaq siunersioruk.

#### **Angallannikkut suliffimmilu isumannaallisaaneq**

Allergodil-imik kuseriaqqammerninni isigisatit sivikitsumik iserissersinnaapput. Taamaassappat biilernissat maskiinamilluunniit ingerlatsinissat isigisavit erseqqissinissaasa tungaanut utaqqimaarutissavat.

#### **Allergodil indeholder benzalkoniumchlorid**

Allergodil asiunaveersaammik benzalkoniumchlorid-imik kontaktlinsinik qituttunik simertitsinnaasutut ilisimaneqartumik akoqarpoq. Kontaktlinsit qituttut kuserfiginaveersaakkit. Kuseriartinnak kontaktlinsit peeqaakkit minutsillu 15-it qaangiutereerpata aatsaat ikkuteqqikkit.

Benzalkoniumchlorid sapigaqarnermut ersiuteqalersitsinnaavoq (isit aappillersissinnaavai/qasillersissinnaavai).

### **3. ALLERGODIL IMA ATORNEQASSAAQ**

Allergodil nakorsap nakorsaaterisorluunniit innersuussutaa naapertoqqissaarlugu atoruk. Nalorniguit nakorsaq nakorsaaterisorluunniit aperiuk

Eqqaammajuk:

- Allergodil isinut taamaallaat atorneqarsinnaammat.

#### **Atornissaannut innersuussut:**

Isiluutit naasut naatsiassartaannik pollen-imik sapigaqarnermik patsiseqartut (piffissami aalajangersimasumi sapigaqarnikkut isikkut aseruuttoorneq)

- Inersimasunit meeqqanillu sisammmeersunit atorneqarsinnaavoq.
- Nalinginnaasumik annertussusiliineq: illuttut kuseriarneq ataaseq ullaakkut unnukkullu.

Naasut naatsiassartaannik pollen-imik sunnerneqarnissat naatsorsuutigisukku, sapigaqarnermut ersiutinik pinaveersaartitsinissaq anguniarlugu anitinnak Allergodil-imik pisarnittut kuseriarit.

Isiluutit sapigaqarnermik patsiseqartut (piffissami aalajangersimannngitsumi sapigaqarnikkut isikkut aseruuttoorneq)

- Inersimasunit meeqqanillu aqqaneq marlunnik ukioqalereersimasunit atorneqarsinnaavoq.
- Nalinginnaasumik annertussusiliineq: illuttut kuseriarneq ataaseq ullaakkut unnukkullu.

Ersiutitit annertuppata nakorsaq ullormut sisamariarlutit kuseriartarnissannut innersuussinnaavoq.

Minutsit 15-it 30-illuunniit qaangiunneranni sapigaqarnermik patsiseqartumumik isikkut aseruuttoornermut ersiutaasut annikillinerat amerlanernit malugineqarsinnaassaaq.

Allergodil-imik kuseriarneq

Eqqortumik kuseriarsinnaajumallutit kuseriaqaartalerninni tarrarsuutip saani immunut isigalutit kuseriaqaartarnissat pissusissamisuusaaq.

1. Assatit asakkit.
2. Isivit ungatai saviatsimik isugutaarsakkit (diagram 1).
3. Puiaasaaqqap simia qipillugu peeruk kuseriartaatitaalu mingoqannginnersoq misissoruk.
4. Isivit uisorersaataa alleq mianersorlutit ammut naqiguk (diagram 2).
5. Kuseriarneq mianersortumik uisorersaatip alliup iluata qeqqanut kusertiguk (diagram 3). Kuseriaatit isinnut attuutsinnaveersaaruk.
6. Uisorersaat alleq iperaruk isillu qinngavit tungaanut mianersorlutit naqiguk (diagram 4). Kuseriaat isi tamakkerlugu siaruarniarlugu inussat nikisinnagu arlaleriarlutit kigaatsumik uisorersarit.
7. Kuseriaat amiakkoqarpat saviatsimik allarteruk.
8. Qulaani maleruagassaq malillugu isivit illua kuseriaruk.



Diagram 1



Diagram 2

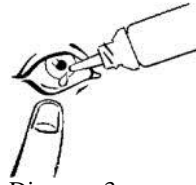


Diagram 3



Diagram 4

Nakorsaammik atuinerup sivissusissaa

Ajornanngippat Allergodil akuttunngitsunik nappaammut ersiutitvit peerunnissaasa tungaanut atussavat.

Allergodil sap. ak. arfinillit sinnerlugit atussanngilat.

#### **Allergodil isinut kuseriaat ingasaassimagukku**

Allergodil isinut kuseriartaammik paasissutissiissut naapertorlugu nakorsamilluunniit innersuussutaasumik ingasaassimaguit peqqiillioruillu nakorsaq, ajoqusersimasunut nakorsiartafik nakorsaaterisorluunniit attavigiuk.

Allergodil isinut kuseriartaat ingasaattoorsimassagukku ajoqtissarsiffiginissaa ilimananngilaq. Ernumaguit nakorsaq attavigiuk.

Piaarinaatsoornikkut Allergodil isinut kuseriaammik iisooruit nakorsaq ajoqusersimasunulluunniit nakorsiartafik piaarnerpaamik attavigissavat.

#### **Allergodil isinut kuseriartaat puigorsimagukku**

Eqqaaniariarukku kuseriarit. Tamatuma kingorna tullianik kuseriarfissat eqqorlugu kuseriarit. Puigukat ilanngullugu marloriaammik kuseriannngisaannarit.

#### **Isinut kuseriartaat Allergodil atorunnaarukku**

Isinut kuseriartaat Allergodil atorunnaarukku nappaammut ersiutitvit kingumut takkuteqqinnissaat ilimanarpoq

Nalornissuteqaruit nakorsaq nakorsaaterisorluunniit aperiuk.

## **4. KINGUNERLUUTIT**

Allergodil isinut kuseriartaat nakorsaaitut allatulli kingunerluuteqarpoq inuilli tamarmik kingunerluuteqartitsisannngillat.

Kingunerluutaasinnaasut tassaapput:

- Nalinginnaasut (nakorsaaitortut qulit-it akornanni ataatsip sinnilaartunit misigineqartartut): isit kuseriarneranni annikitsumik (qasillerner/ aappillerner/ ungillerner/ qullinerlu). Tamanna sivikitsuinnaaniartussaavoq.
- Nalinginnaanngitsut (nakorsaaitortut 100-it akornanni ataatsip sinnilaartunit misigineqartartut): sungarnitsumik malussarneq. Imeruersarnikkut qaangiutipallassaaq.
- Qaqutigooqisut (nakorsartittut 10.000-it akornanni ataatsip sinnilaartunit misigineqartartut): Sapigaqarnermut ersiuteqalernerq (ilaatigut aniorninneq ungillernerlu).

### **Kingunerluutininik nalunaaruteqarneq**

Matumanissaaq taaneqanngitsumik kingunerluuteqalissagaluaruit nakorsaq nakorsaaterisorluunniit oqaluuttariaqarpat. Illit nammineq ilaqqutatilluunniit Lægemedelstyrelse-mut toqqaannartumik kingunerluutininik ataani paasissutissat aqqutigalugit nalunaaruteqarsinnaavusi  
Lægemedelstyrelsen  
Axel Heides Gade 1 DK  
-2300 København S  
Websted:www.meldenbivirkning.dk E-mail:  
dkma@dkma.dk

nalunaaruteqarsinnaapput.  
Kingunerluutit pillugit ilisimasaqarnerulernissaaq siunertaralugu kingunerluutit matumani taaneqanngitsut Lægemedelstyrelse-mut nalunaarutigineqartariaqarput

### **5. SUMIITINNISSAA**

Meeqqat inorsillugit inissinneqassaaq.  
Atorneqarfissaannut killiliussaaq puuani allasimasooq qaammat naareersimappat atorneqassanngilaq.

#### **Ammareernerani:**

Allergodil isinut kuseriartaat sap. ak. sisamat sinnerlugit ammareersimappat atussanngilat.  
Nakorsaatit sinnerisa qanoq iliornissaaq pillugu nakorsaaterisoq/nakorsaataasivik aperiuk.  
Avatangiisit illersorniarlugit nakorsaatit sinnerinik kuuffimmut, anartarfimmut eqqaav immulluunniit igitseqinak.

### **6. IMARTUSSUSAAT PAASISSUTISSALLU ALLAT**

#### **Allergodil isinut kuseriartaatip akui tassaapput:**

Nakorsaatitaa: Azelastinhydrochlorid 0,05% (0,5 mg/ml). kuseriarneq ataaseq 0,015 mg azelastinhydrochlorid-imik akoqarpoq.  
Akui allat: Benzalkoniumchlorid (E210), natriumedetat, hypromellose, sorbitolopløsning (krystalliserende)(E420i), natriumhydroxid (E524) kapuutillu imertassaa.

#### **Isikkua imartussusaalu**

Allergodil isinut kuseriartaat akimut ersippoq qalipaateqaranilu.  
Allergodil isinut kuseriartaat puiaasaqqamik plastikkimik kuseriaatitalimmik pooqarpoq. Puiaasaqqat 6-, 8- imal. 10 ml-inik imaqarput.

Imartussutsit tamarmik pissarsiassaanersut apeqquataassaaq

#### **Nioqquteqarnissamut akuersissutilik tunisassiortorlu:**

Meda AS  
Solvang 8  
3450 Allerød  
Oqaras. nr.: 44 52 88 88  
Fax nr.: 44 52 88 99  
E-mail: [info@meda.dk](mailto:info@meda.dk)

Tunisassiortoq:

MED A Pharma GmbH & Co.

KG Benzstrasse 1

61352 Bad Homburg

Tyskland

Oqaras.: +49 (0) 6172 888-01 Fax nr. +49 (0) 6172 888-2740 e-

mail: : medinfo@medapharma.de

**Nakorsaat nunanit EEA-mi ilaasortaasunit**

**aqqit uku atorlugit akuerisaavoq:**

Tyskland:

Allergodil Augentropfen

Østrig, Danmark, Italien, Holland:

Allergodil

Finland, Sverige:

Lastin

Portugal:

Allergodil

Spania:

Afluon

Tuluit Nunaat, Irland:

Optilast

**Paasissutissiissut kingullermik nutarterneqarpoq maj 2016.**